

Punalur Chandrasekharan  
(N. Chandrasekharan Pillai)  
Chandralatha, KP 13/624, Pullari Jn., Karavallur P.O., Pin-691333, Punalur, Kerala, India  
Mobile:+91- 8113077403, Landline: 91-475-2963636

Email: [punalurchandrasekharan@gmail.com](mailto:punalurchandrasekharan@gmail.com)

Skype: punalur.chandrasekharan

WhatsApp No. 91-8113077403

Proz.com Profile: <https://www.proz.com/profile/2012467>

LinkedIn profile: <https://www.linkedin.com/in/punalur-chandrasekharan-81a7496a/>

## Screenwriter/ Transcreator/ Translation/Transcription/Subtitling (English/Malayalam) Researcher, Academic writer, and Content Specialist

- (1) Worked as Administrative staff for
  - (a) Govt. of India, M/o Chemicals & Fertilizers, New Delhi, 1979-1983
  - (b) Govt. of Kerala, Dept of Animal Husbandry, Thiruvananthapuram - 1983-2010
- (2) Director (Hon)- SCRIPTO, Thiruvananthapuram - 1999-2000
- (3) Business Manager, Organiz Est., Dammam, Saudi Arabia- 2007-2008
- (4) Researcher-Research Writing Center, USA & Pospect Solution, UK-2008-2013
- (5) Creativ Director-Leeds Technologies, Technopark, Thiruvananthapuram - Sept 2009-March 2010
- (6) See Television, Bharatiya Cable Vision Ltd., Thiruvananthapuram -General Manager (International Programs)- May 2010-2011
- (7) Ghostwriting the Series: “The World after 2150 AD” (A chronicle of Futuristic Scientific & Technological Development)” for Lambro Klauvidakis, the Forex Wizard, Toronto- Since 2013 and continuing...
- (8) Ann Marria Presentations, Punalur- Creative Consultant: 2014-continuing
- (9) Creative Head at BrainsIndia, Thiruvananthapuram, Kerala
- (10) Freelancer- for Sfera Studios, Lionbridge, Amazon, Google NLU, Facebook, RWS Moravia, FCI Multiple, Ansh, Wistra, Gem Translators, Shakthi Enterprises, Worldlights, Polingua, Top Lingual, Creative Translations UK, Uber, SDL, Native Speaks UK, Ecovercome Church etc., as Reviewer/ Linguist/Subtitler/Transcreator

### Experience

\*More than 30 years of experience in Script writing,Transcreation, Research work, and Translating content in most domains, including Agriculture, Law, Scientific &Technical, Medicine, Literature, Films, Trade, Commerce, and Marketing

\*Proficient in Google Assistant (NLU), AI content, Romanization, Transcription, and Human speech (Non-filled & Prefilled) and Categorization.

\*Proficient in tools like MemoQ, Memsource, ATMs, Prabandhak, SmartCat, Localize, Nova Text Aligner, Subtitle Edit, and many more.

\*Proficient in translating Banking, Financial Services, and Insurance (BFSI) content

### Education

Telecom Engineering Diploma –Telegraph & Wireless Institute, Kerala, India (1975)

B.A. (Sociology, History & English Lit) - **Bhopal University (renamed: Barkatullah University)**, India (1983)

LL.B (c.c.) -Govt. Law College, Kerala University, India (1984 -1987)

Postgraduate Diploma in Journalism- Bharatiya Vidya Bhavan, Kerala, India (1990 -1992)

### Awards

PUNALUR FESTIVAL AWARD OF HONOR 2007 for literary activities

PRATHIBHA AWARD 2010-2011 for excellence in script writing

### SCREENPLAYS

**Nomparam**-TV Serial – Telecast on Trivandrum DOORDARSAN in 1994

**Ashtabandham**-TV Serial – Telecast on SURYA TV in 2000

**Devayani** - TV Serial – Telecast on SURYA TV in 2001-Adapt-Indian epic-Mahabharat

**Tales of Shiva** - 26 episode animation series- Telecast on CARTOON NETWORK in 2009 May

**Killing Fields** –English & Malayalam-Documentary-Against the cruelty to animals –Telecast on DOORDARSAN in 2001

**Wetlands:** The sponges of the Earth-Documentary- 2011-Director: Subodh Kumar

**Arundathi** -Feature film-a 2001-year production. Director: Mohammed Shah

Awaiting Production

---

NIYOG (Death Sequence) - The Indo Pak war 1971 – Liberation Bangladesh- Period film-An untold story.

**Biopics**

---

✚ Yasodhara- Making of the Buddha-Feature film (Under production)

---

**Other Previous Activities**

Editor cum Reporter-SWADESHAM, a vernacular magazine published from New Delhi (1980 to 1983)

Editor, Govt. Law College magazine-1984-85

Published short stories & poems

Broadcast stories and plays on all India Radio

SHIVA-ebook edition 2019-Published by Creative Knot, West Bengal

3 poems included in the book LETTERS FROM THE SOUL– An anthology by Poetry.com, USA

2 poems included in the album SOUND OF POETRY 2003 edition, International Poets Library, USA.

---